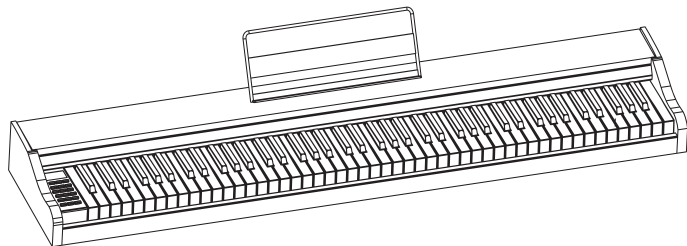


MUSICMATE



USER MANUAL

PL | EN | DE | ES | PT | CZ | SK
SL | EE | LT | LV | HU | RO | RU | EL

TONE LIST:

Number	Instrument						
PIANO		029	GUITAR MUTED 1	065	SAX SOPRANO	101	BRIGHT FX
001	GRAND PIANO 1	030	GUITAR OVRDRV	066	SAX ALTO 1	102	GOBLIN FX
002	BRIGHT PIANO 1	031	GUITAR DISTRT 1	067	SAX TENOR 1	103	ECHO FX
003	PIANO ELEC	032	GUITAR HRMNX	068	SAX BTONE 1	104	SCI-FI FX
004	HONKY-TONK	BASS		069	OBOE 1	FOLKSOUND	
005	E PIANO1	033	ACOUSTIC BASS 1	070	ENG HORN 1	105	SITAR 1
006	E PIANO2	034	FINGER BASS 1	071	BASSON 1	106	BANJO 1
007	GRAND HARPSICHORD	035	ELECT BASS 1	072	CLARINET 1	107	SHAMISEN 1
008	CLAVI CHORD 1	036	FRETLS BASS	WOODPIPE		108	KOTO 1
		037	SLAP BASS 1	073	PICCOLO 1	109	KALIMBA
GLOCK		038	SLAP BASS 2	074	FLUTE 1	110	BAGPIPE
009	CELESTA	039	SYN BASS 1	075	RECORDER 1	111	FIDDLE
010	GLOCKENSPIEL 1	040	SYN BASS 2	076	PAN FLUTE	112	SHANAI
011	MUSIC BOX 1	STRING		077	BOTTLE BLOWN	PERCUSSION	
012	VIBRAPHONE 1	041	VIOLIN 1	078	SHAKHACHI	113	TINKLE BELL
013	MARIMBA 1	042	VIOLA 1	079	WHISTLE 1	114	AGOGO
014	XYLOPHONE 1	043	CELLO 1	080	OCARINA	115	STEEL DRM
015	TUBULR BELLS 1	044	CONTRABASS 1	SYNTHPIPE		116	WOODBK
016	DULCIMER 1	045	STR TREM 1	081	SQR WAVE	117	TAIKO DRM
		046	STR PIZZ	082	SAW TOOTH	118	MLDY TOM
ORGAN		047	HARP 1	083	CALLIOPE	119	SYNTH DRM
017	HAND ORGAN 1	048	TIMPANI 1	084	CHIFF	120	REVRS CYM
018	PERCHY ORGAN 1	CONCERT		085	CHARANG	EFFECTS	
019	ROCK ORGAN	049	STRINGS 1	086	VOICE	121	GTR NOISE
020	CHURCH ORGAN 1	050	STRINGS 2	087	FIFTHS	122	BREATH 1
021	REED ORGAN 1	051	STR SYN 1	088	BASS LEAD	123	SEASHORE
022	ACCORDN 1	052	STR SYN 2	SYNTHVOICE		124	BIRD TWEET 1
023	HARMONICA 1	053	CHOIR AAHS 1	089	NEW AGE	125	TELEPHONE
024	TANGO ACCORDN 1	054	VOICE OOHS 1	090	WARM PAD	126	HELICOPTER
GUITAR		055	VOICE SYN	091	POLY SYNTH	127	APPLAUSE
025	GUITAR NYLON 1	056	ORCH HIT 1	092	CHOIR PAD 1	128	GUNSHOT 1
026	GUITAR STEEL 1	BRASS		093	BOW GLASS 1		
027	GUITAR JAZZ 1	057	TRUMPT 1	094	METAL PAD 1	129	GRAND PIANO2
028	GUITAR CLEAN 1	058	TROMBONE 1	095	HALO PAD 1	130	GRAND PIANO3
		059	TUBA 1	096	SWEEP	131	GRAND PIANO4
		060	MUTE TPT 1	SYNTH EFFECT		132	GRAND PIANO /W 1
		061	FR HORN 1	097	RAIN FX	133	GRAND PIANO /W 2
		062	BRASS SECT 1	098	SNDTRK FX	134	GRAND PIANO /W 3
		063	BRASS SYN 1	099	CRYSTAL FX	135	BRIGHTNESS PIANO 1
		064	BRASS SYN 2	100	ATMOSPH FX	136	BRIGHTNESS PIANO 2
		PIPE				137	BRIGHTNESS PIANO 3

138	GRAND PIANO DARK 1	178	HONKY-TONK /W 3	218	CELESTA HARMONIC	259	SANTUR
139	GRAND PIANO DARK 2	179	HONKY-TONK /W 4	219	GLOCKENSPIEL 2	260	HAND ORGAN 2
140	VELOCITY CROSS PIANO 1	180	SHORT HONKY-TONK 1	220	GLOCKENSPIEL 3	261	HAND ORGAN 3
141	VELOCITY CROSS PIANO 2	181	SHORT HONKY-TONK 2	221	GLOCKENSPIEL 4	262	SOFT HAND ORGAN
142	SOFT GRAND PIANO 1	182	E PIANO 1/W	222	BRIGHT GLOCKENSPIEL	263	BRIGHT SOFT HAMND ORGAN
143	SOFT GRAND PIANO 2	183	E PIANO 2/W	223	DARK GLOCKENSPIEL	264	HAMND ORGAN DETUNED
144	SOFT GRAND PIANO 3	184	E PIANO 3/W	224	GLOCKENSPIEL /W 1	265	PERCHY ORGAN 2
145	STEREO BRIGHT PIANO	185	E PIANO 4/W	225	GLOCKENSPIEL /W 2	266	PERCHY ORGAN 3
146	BRIGHT PIANO 2	186	E PIANO 5/W	226	MUSIC BOX 2	267	BRIGHT PERCHY ORGAN
147	BRIGHT PIANO 3	187	E PIANO 6/W	227	MUSIC BOX 3	268	DISTR PERCHY ORGAN
148	BRIGHT PIANO 4	188	SOFT E.PIANO 1	228	MUSIC BOX 4	269	ROTART ORGAN
149	BRIGHT PIANO 5	189	SOFT E.PIANO 2	229	TOY MUSIC BOX	270	SLOW ROTART ORGAN
150	BRIGHT PIANO /W 1	190	SOFT E.PIANO 3	230	BRIGHT MUSIC BOX	271	1960 ROCK ORGAN
151	BRIGHT PIANO /W 2	191	SOFT E.PIANO 4	231	DARK MUSIC BOX	272	1980 ROCK ORGAN
152	SOFT BRIGHT PIANO 1	192	HARD E.PIANO 1	232	VIBRAPHONE 2	273	BRIGHT ROCK ORGAN
153	SOFT BRIGHT PIANO 2	193	HARD E.PIANO 2	233	VIBRAPHONE 3	274	DARK ROCK ORGAN
154	DEEP BRIGHT PIANO	194	SHORT E.PIANO 1	234	SYN VIBRAPHONE	275	SOFT ROCK ORGAN
155	VELOCITY CROSS BRIGHT PIANO	195	SHORT E.PIANO 2	235	HARD VIBRAPHONE	276	CHURCH ORGAN 2
156	DETUNED E.PIANO 1	196	BRIGHTNESS E.P 1	236	VIBRAPHONE /W 1	277	CHURCH ORGAN 3
157	DETUNED E.PIANO 2	197	BRIGHTNESS E.P 2	237	VIBRAPHONE /W 2	278	CHURCH ORGAN 4
158	DETUNED E.PIANO 3	198	HARPSICHORD 1	238	VIBRAPHONE SOFT	279	CHURCH ORGAN 5
159	BRIGHT E.PIANO 1	199	HARPSICHORD 2	239	MARIMBA 2	280	CHURCH ORGAN 6
160	BRIGHT E.PIANO 2	200	SOFT HARPSICHORD 1	240	MARIMBA /W	281	CHURCH ORGAN /W 1
161	BRIGHT E.PIANO 3	201	SOFT HARPSICHORD 2	241	DARK MARIMBA	282	CHURCH ORGAN /W 2
162	BRIGHT E.PIANO 4	202	BRIGHT HARPSICHORD 1	242	BRIGHT MARIMBA	283	BIRGHT CHURCH ORGAN 1
163	E.PIANO /W 1	203	BRIGHT HARPSICHORD 2	243	DUTED MARIMBA	284	BIRGHT CHURCH ORGAN 2
164	E.PIANO /W 2	204	DARK HARPSICHORD 1	244	DARK MARIMBA	285	DARK CHURCH ORGAN 1
165	E.PIANO /W 3	205	DARK HARPSICHORD 2	245	XYLOPHONE 2	286	DARK CHURCH ORGAN 2
166	E.PIANO /W 4	206	HARD HARPSICHORD 1	246	XYLOPHONE 3	287	SOUL CHURCH ORGAN
167	DARK E.PIANO 1	207	HARD HARPSICHORD 2	247	VELOCITY CROSS XYLOPHONE	288	CHURCH ORGAN HARMONIC
168	DARK E.PIANO 2	208	CLAVI CHORD 2	248	DISTR XYLOPHONE	289	CHURCH ORGAN SLOW
169	DARK E.PIANO 3	209	CLAVI CHORD 3	249	BRIGHT XYLOPHONE	290	CHURCH ORGAN FAST
170	DARK E.PIANO 4	210	CLAVI /W	250	FAST XYLOPHONE	291	SOFT CHURCH ORGAN
171	SOFT HONKY-TONK 1	211	BRIGHT CLAVI	251	SLOW XYLOPHONE	292	REED ORGAN 2
172	SOFT HONKY-TONK 2	212	DARK CLAVI	252	TUBULR BELLS 2	293	REED ORGAN 3
173	VELOCITY CROSS HONKY-TONK	213	PERCHY CLAVI	253	TUBULR BELLS 3	294	REED ORGAN 4
174	DARK HONKY-TONK 1	214	BRIGHT CELESTA	254	TUBULR BELLS 4	295	REED ORGAN 5
175	DARK HONKY-TONK 2	215	SHORT CELESTA	255	SYN TUBULR BELLS	296	BRIGHT REED ORGAN
176	HONKY-TONK /W 1	216	PERCHY CELESTA	256	TUBULR BELLS DARK	297	DARK REED ORGAN
177	HONKY-TONK /W 2	217	DUET CELESTA	257	DULCIMER 2	298	REED ORGAN /W
				258	DULCIMER 3	299	FAST REED ORGAN

300	SLOW REED ORGAN	341	FAST TANGO ACCORDN
301	SOFT REED ORGAN	342	GUITAR NYLON 2
302	HARD REED ORGAN	343	GUITAR NYLON 3
303	JAZZ REED ORGAN	344	GUITAR NYLON 4
304	ACCORDN 2	345	GUITAR NYLON 5
305	ACCORDN 3	346	GUITAR NYLON 6
306	ACCORDN 4	347	GUITAR NYLON 7
307	ACCORDN 5	348	GUITAR NYLON RELEASE
308	DISTR1 ACCORDN	349	VELOCITY CROSS RUITAR
309	BRIGHT ACCORDN	350	DETUNED GUITAR NYLON
310	ACCORDN HARMONIC	351	BIRGHT GUITAR NYLON
311	ROCK ACCORDN	352	DARK GUITAR NYLON
312	SWEET ACCORDN	353	GUITAR NYLON HARMONIC/ 1
313	DARK ACCORDN	354	GUITAR NYLON HARMONIC 2
314	FAST ACCORDN	355	GUITAR NYLON/ W/ 1
315	SLOW ACCORDN	356	GUITAR NYLON/ W/ 2
316	HARMONICA 2	357	GUITAR NYLON FAST
317	HARMONICA 3	358	GUITAR NYLON SLOW
318	HARMONICA 4	359	HARD GUITAR NYLON
319	HARMONICA 5	360	SOFT GUITAR NYLON
320	SWEET HARMONICA	361	GUITAR STEEL 2
321	DISTR1 HARMONICA	362	GUITAR STEEL 3
322	SLOW HARMONICA	363	GUITAR STEEL 4
323	FAST HARMONICA		VELOCITY CROSS GUITAR STEEL
324	BRIGHT HARMONICA	364	
325	DARK HARMONICA	365	DARK GUITAR STEEL
326	SOFT HARMONICA	366	BRIGHT GUITAR STEEL
327	HARMONICA /W/ 1	367	GUITAR STEEL HARMONIC 1
328	HARMONICA /W/ 2	368	GUITAR STEEL HARMONIC 2
329	HARMONICA MUTED	369	HARD GUITAR STEEL
330	TANGO ACCORDN 2	370	SOFT GUITAR STEEL
331	TANGO ACCORDN 3	371	FAST GUITAR STEEL
332	1960 TANGO ACCORDN	372	SLOW GUITAR STEEL
333	1980 TANGO ACCORDN	373	VELOCITY GUITAR STEEL
334	BRIGHT TANGO ACCORDN	374	GUITAR STEEL REALSE
335	DARK TANGO ACCORDN	375	GUITAR STEEL /W/ 1
336	SOFT TANGO ACCORDN	376	GUITAR STEEL /W/ 2
337	HARD TANGO ACCORDN	377	GUITAR JAZZ 2
338	TANGO ACCORDN /W/ 1	378	GUITAR JAZZ 3
339	TANGO ACCORDN /W/ 2	379	GUITAR JAZZ 4
340	SLOW TANGO ACCORDN	380	GUITAR JAZZ 5

RHYTHM LIST:

	Number	Instrument		045	Hard RockA
8 BEAT	001	8 Beat 1A	RHYTHM&BLUES	046	Rock & Roll 1A
	002	8 Beat 2A		047	Rock & Roll 2A
	003	8 Beat 3A		048	Chicago BluesA
	004	8 Beat 4A		049	Fast GospelA
	005	8 Beat HeartA		050	Groove SoulA
	006	8 Beat Pop 1A		051	PopA
	007	8 Beat Pop 2A		052	GospelSIA
BALLAD	008	Ballad 1A	053	BluesA	
	009	Ballad 2A	054	Slow BluesA	
	010	Guitar BalladA	055	FoxtrotA	
	011	Organ BalladA	056	Disco TropicA	
	012	Bluse BalladA	057	Disco HandsA	
	013	Epic BalladA	058	Two StepA	
	014	Rock BalladA	059	Folk PopA	
	015	Slow BalladA	060	Waltz 1A	
	016	Pop Ballad	061	Waltz Pop 1A	
	017	Electro Pop BalladA	062	Waltz Pop 2A	
	018	Polk BalladA	063	RaiA	
16 BEAT	019	16 Beat 1A	064	Twist 1A	
	020	16 Beat 2A	065	Twist 2A	
	021	16 Beat 3A	066	Miami PopA	
	022	16 Beat 4A	067	MotownA	
	023	16 Beat FunkA	068	ReggaeA	
	024	16 Beat Pop A	069	Swing ReggaeA	
	025	16 Beat BalladA	070	MamboA	
	026	Bossa Nova 1A	071	BeguineA	
LATIN	027	Guitar BossaA	072	MusetteA	
	028	Pop BossaA	073	HouseA	
	029	TangoA	074	Slow FoxA	
	030	Cha ChaA	075	Vienna WaltzA	
	031	RhumbaA	076	SalsaA	
	032	TEX TEXA	077	DiscoA	
	033	CountryA	078	Hin Hop PopA	
	034	Country RockA	079	Analog PopA	
COUNTRY	035	Country ShuffledA	080	Club DanceA	
	036	Country SwingA	081	BoogieA	
	037	Country BalladA	082	Funky PopA	
	038	Country WaltzA	083	Jazz RockA	
ROCK R&B	039	50's RockA	084	Swing 1A	
	040	Heavy MetalA	085	DixielandA	
	041	Rock 1A	086	Jazz SambaA	
	042	Rock 2A	087	MarchA	
	043	Soft RockA	088	U.S. MarchA	
	044	Slow RockA	089	Samba A	
			090	PolkaA	
			091	Polka OherA	

	092	TarantellaA
	093	Slow WaltzA
	094	Ober WaltzA
PINIST	095	Piano BalladA
	096	Waltz 2A
	097	Guitar WaltzA
	098	2/4 Piano 1A
	099	3/4 Piano 1A
	100	4/4 Piano 1A
8 BEAT	101	8 Beat 1B
	102	8 Beat 2B
	103	8 Beat 3B
	104	8 Beat 4B
	105	8 Beat HeatB
	106	8 Beat Pop 1B
	107	8 Beat Pop 2B
BALLAD	108	Ballad 1B
	109	Ballad 2B
	110	Guitar BalladB
	111	Organ BalladB
	112	Bluse BalladB
	113	Epic BalladB
	114	Rock BalladB
	115	Slow BalladB
	116	Pop BalladB
	117	Electro Pop BalladB
	118	Polk BalladB
16 BEAT	119	16 Beat 1B
	120	16 Beat 2B
	121	16 Beat 3B
	122	16 Beat 4B
	123	16 Beat FunkB
	124	16 Beat Pop B
	125	16 Beat BalladB
LATIN	126	Bossa Nova 1B
	127	Guitar BossaB
	128	Pop BossaB

NO	SongName
001	MinutWl3
002	DJ Dance
003	Fountain
004	SpanGirl
005	SonataPn
006	SuperSng
007	LittlBee
008	HorseRac
009	Nocturne
010	TheSpain
011	BusyTran
012	Mexico
013	MozartPn
014	Minuet
015	Nifuma
016	Disco
017	FolkSong
018	Girl Sea
019	LittlStar
020	KindeGtn
021	Wahaha
022	Duck&Cik
023	Humorous
024	Joy Song
025	GoingHom
026	Dove
027	Auldlang
028	Moonligh
029	HapyBirh
030	PraiseSng
031	Dolly
032	Market
033	Family
034	A cradle
035	At Home
036	Seasons
037	YearsAgo
038	Pigeons
039	InnerVic
040	Violin
041	Swan
042	Musettes
043	GypsyRnd
044	Serenade

045	Polka
046	SoilPull
047	Trout
048	Send-off
049	March
050	ForElise
051	SwaniRiv
052	France
053	Danube
054	Hungary
055	Spaceman
056	Patriot
057	Cuckoo
058	SingKite
059	TongChil
060	DoReMi
061	We Happy
062	LittlBee
063	Russia
064	Plaster
065	Foison
066	JingleBe
067	PaperBoy
068	Swallow
069	New Year
070	Edelweis
071	MoonRivr
072	Beyer 10
073	Beyer 20
074	Beyer 30
075	Beyer 40
076	Beyer 50
077	Beyer 60
078	Beyer 70
079	Beyer 71
080	Beyer 72
081	Beyer 75
082	Beyer 76
083	Beyer 77
084	Beyer 78
085	Beyer 79
086	Beyer 80
087	Beyer 90
088	Beyer 98

Obsługa urządzenia

Gra na pianinie

Włącz zasilanie, aby wyświetlacz pokazał „001” i rozpocznij grę na klawiszach pianina.

Regulacja głośności: Dostosuj poziom głośności do własnych preferencji, używając pokrętki głośności.

Wybór barwy dźwięku: Naciśnij przycisk [TONE], aby przejść do trybu wyboru barwy dźwięku, a następnie wybierz dowolną barwę, korzystając z [select +] lub [select -].
Domyślnie, po włączeniu, aktywny jest ton pianina.

Wybór rytmu: Po wejściu w tryb rytmu przyciskiem [Rhythm], wybierz rytm za pomocą [Select+] lub [Select-] i rozpocznij jego odtwarzanie klawiszem [Start/Stop]. Zatrzymaj rytm, naciskając ponownie [Start/Stop].

Regulacja tempa: Dostosuj tempo utworu, używając przycisku [TEMPO] oraz [Select+] lub [Select-], z zakresem regulacji od 20 do 280, gdzie domyślne ustawienie to 240.

Akord towarzyszący: Po wybraniu rytmu, aktywuj towarzyszenie akordami przyciskami [CHORD] i graj na klawiszach 1-34 od lewej strony, aby uzyskać różne akordy. Wyłącz funkcję akordów, naciskając ponownie [CHORD].

Synchroniczny start: Przed grą ustaw rytm, tempo i akompaniament akordowy, następnie aktywuj funkcję synchronicznego startu przyciskiem [SYNCH]. Akompaniament rozpocznie się automatycznie po zagranie akordów. Aby anulować, użyj [start/stop].

Ustawienia funkcji: Dostęp do opcji włączania lub wyłączania, regulacji głośności rytmu oraz zmiany przesunięć dokonasz, korzystając kolejno z przycisku [Settings] i odpowiednio z [Select+] lub [Select-].

Funkcje metronomu: Aktywuj lub wyłącz funkcję metronomu, naciskając dedykowany przycisk.

Wbudowana piosenka demonstracyjna: Uruchom odtwarzanie piosenki demonstracyjnej przyciskiem [DEMO], zmieniaj utwory za pomocą [select +] lub [select -]. Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij ponownie [DEMO].

Nagrywanie: Rozpocznij nagrywanie, naciskając [REC], a następnie odtwórz zarejestrowany materiał przyciskiem [play].

Tryb SPLIT: Po wybraniu pierwszego timbru, aktywuj funkcję podziału klawiatury [SPLIT], wybierz drugi timbr i graj na podzielonej klawiaturze. Wyłącz funkcję, naciskając ponownie [SPLIT].

Tryb Dual: Dla uzyskania efektu grania dwoma barwami jednocześnie, wybierz główny timbr, aktywuj [DUAL], wybierz drugi timbr i ciesz się bogatym brzmieniem. Powrót do standardowego timbru możliwy jest po ponownym naciśnięciu [DUAL].

Device Operation



Playing the piano

Turn on the power so that the display shows "001" and start playing the piano keys.

Volume Control: Adjust the volume to your preference using the volume knob.

Tone selection: Press [TONE] to enter tone selection mode, then select any tone using [select +] or [select -]. By default, when turned on, the piano tone is active.

Rhythm selection: After entering Rhythm mode with [Rhythm], select the rhythm with [Select+] or [Select-] and start playing it with [Start/Stop]. Stop the rhythm by pressing [Start/Stop] again.

Tempo Adjustment: Adjust the tempo of the song using the [TEMPO] button and [Select+] or [Select-], with an adjustment range from 20 to 280, with the default setting being 240.

Accompaniment Chord: After selecting the rhythm, activate chord accompaniment with the [CHORD] buttons and play keys 1-34 from the left to obtain different chords. Turn off the chord function by pressing [CHORD] again.

Synchronized start: Before playing, set the rhythm, tempo and chord accompaniment, then activate the synchronized start function with the [SYNCH] button. The accompaniment will start automatically once you play the chords. To cancel, use [start/stop].

Function settings: You can access the options to turn it on or off, adjust the rhythm volume and change the shifts by using the [Settings] button and [Select+] or [Select-] respectively.

Metronome functions: Activate or deactivate the metronome function by pressing the dedicated button.

Built-in demo song: Start playing the demo song with [DEMO], change songs with [select +] or [select -]. To stop playback, press [DEMO] again.

Recording: Start recording by pressing [REC], then play back the recorded material by pressing [play].

SPLIT Mode: After selecting the first timbre, activate the Split Keyboard [SPLIT] function, select the second timbre and play the split keyboard. Disable the function by pressing [SPLIT] again.

Mode: Dual: To achieve the effect of playing two timbres at the same time, select the main timbre, activate [DUAL], select the second timbre and enjoy the rich sound. Returning to the standard timbre is possible by pressing [DUAL] again.

Gerätebetrieb



Klavier spielen

Schalten Sie das Gerät ein, sodass auf dem Display „001“ angezeigt wird, und beginnen Sie, auf den Klaviertasten zu spielen.

Lautstärkeregelung: Stellen Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkereglern nach Ihren Wünschen ein.

Tonauswahl: Drücken Sie [TONE], um in den Tonauswahlmodus zu gelangen, und wählen Sie dann mit [Auswahl+] oder [Auswahl-] einen beliebigen Ton aus. Standardmäßig ist der Klavierklang aktiv, wenn er eingeschaltet ist.

Rhythmusauswahl: Nachdem Sie den Rhythmusmodus mit [Rhythmus] aufgerufen haben, wählen Sie den Rhythmus mit [Auswahl+] oder [Auswahl-] aus und starten Sie die Wiedergabe mit [Start/Stop]. Stoppen Sie den Rhythmus, indem Sie erneut [Start/Stop] drücken.

Tempoanpassung: Passen Sie das Tempo des Songs mit der Taste [TEMPO] und [Auswahl+] oder [Auswahl-] an. Der Einstellbereich liegt zwischen 20 und 280, die Standardeinstellung ist 240.

Begleitakkord: Nachdem Sie den Rhythmus ausgewählt haben, aktivieren Sie die Akkordbegleitung mit den [CHORD]-Tasten und spielen Sie die Tasten 1-34 von links, um verschiedene Akkorde zu erhalten. Schalten Sie die Akkordfunktion aus, indem Sie erneut [CHORD] drücken.

Synchronstart: Stellen Sie vor dem Spielen Rhythmus, Tempo und Akkordbegleitung ein und aktivieren Sie dann die Synchronstartfunktion mit der Taste [SYNCH]. Die Begleitung startet automatisch, sobald Sie die Akkorde spielen. Zum Abbrechen verwenden Sie [Start/Stop].

Funktionseinstellungen: Sie können auf die Optionen zum Ein- und Ausschalten, zum Anpassen der Rhythmuslautstärke und zum Ändern der Verschiebungen zugreifen, indem Sie die Taste [Einstellungen] und [Auswahl+] bzw. [Auswahl-] verwenden.

Metronomfunktionen: Aktivieren oder deaktivieren Sie die Metronomfunktion durch Drücken der entsprechenden Taste.

Integrierter Demosong: Starten Sie die Wiedergabe des Demosongs mit [DEMO], wechseln Sie den Song mit [Auswahl+] oder [Auswahl-]. Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie erneut [DEMO].

Aufnahme: Starten Sie die Aufnahme, indem Sie [REC] drücken, und spielen Sie dann das aufgenommene Material ab, indem Sie [Play] drücken.

SPLIT-Modus: Nachdem Sie das erste Timbre ausgewählt haben, aktivieren Sie die Split-Keyboard-Funktion [SPLIT], wählen Sie das zweite Timbre aus und spielen Sie auf dem Split-Keyboard. Deaktivieren Sie die Funktion, indem Sie erneut [SPLIT] drücken.

Modus: Dual: Um den Effekt zu erzielen, dass zwei Timbres gleichzeitig abgespielt werden, wählen Sie das Haupt-Timbre aus, aktivieren Sie [DUAL], wählen Sie das zweite Timbre aus und genießen Sie den satten Klang. Durch erneutes Drücken von [DUAL] können Sie zum Standard-Timbre zurückkehren.

Operación del dispositivo



Tocando el piano

Encienda la alimentación para que la pantalla muestre "001" y comience a tocar las teclas del piano.

Control de volumen: ajuste el volumen según sus preferencias usando la perilla de volumen.

Selección de tono: Presione [TONE] para ingresar al modo de selección de tono, luego seleccione cualquier tono usando [seleccionar +] o [seleccionar -]. De forma predeterminada, cuando está activado, el tono de piano está activo.

Selección de ritmo: Después de ingresar al modo Ritmo con [Ritmo], seleccione el ritmo con [Select+] o [Select-] y comience a reproducirlo con [Start/Stop]. Detenga el ritmo presionando [Start/Stop] nuevamente.

Ajuste de tempo: ajuste el tempo de la canción usando el botón [TEMPO] y [Select+] o [Select-], con el rango de ajuste de 20 a 280, siendo la configuración predeterminada 240.

Acorde de acompañamiento: Después de seleccionar el ritmo, active el acompañamiento de acordes con los botones [CHORD] y toque las teclas 1-34 desde la izquierda para obtener diferentes acordes. Desactive la función de acordes presionando [CHORD] nuevamente.

Inicio sincronizado: antes de tocar, configure el ritmo, el tempo y el acompañamiento de acordes, luego active la función de inicio sincronizado con el botón [SYNCH]. El acompañamiento comenzará automáticamente una vez que toque los acordes. Para cancelar, utilice [iniciar/detener].

Configuración de funciones: Puede acceder a las opciones para encenderlo o apagarlo, ajustar el volumen del ritmo y cambiar los cambios usando el botón [Configuración] y [Select+] o [Select-] respectivamente.

Funciones de metrónomo: Active o desactive la función de metrónomo pulsando el botón dedicado.

Canción de demostración incorporada: comience a reproducir la canción de demostración con [DEMO], cambie de canción con [seleccionar +] o [seleccionar -]. Para detener la reproducción, presione [DEMO] nuevamente.

Grabación: Inicie la grabación presionando [REC], luego reproduzca el material grabado presionando [play].

Modo SPLIT: Después de seleccionar el primer timbre, active la función Split Keyboard [SPLIT], seleccione el segundo timbre y toque el teclado dividido. Deshabilite la función presionando [SPLIT] nuevamente.

Modo Dual: Para lograr el efecto de reproducir dos timbres al mismo tiempo, seleccione el timbre principal, active [DUAL], seleccione el segundo timbre y disfrute del rico sonido. Es posible volver al timbre estándar presionando [DUAL] nuevamente.

Operação do dispositivo



Tocando o piano

Ligue a energia para que o display mostre "001" e comece a tocar as teclas do piano.

Controle de volume: ajuste o volume de acordo com sua preferência usando o botão de volume.

Seleção de tom: Pressione [TONE] para entrar no modo de seleção de tom e, em seguida, selecione qualquer tom usando [select +] ou [select -]. Por padrão, quando ativado, o tom do piano fica ativo.

Seleção de ritmo: Após entrar no modo Rhythm com [Rhythm], selecione o ritmo com [Select+] ou [Select-] e comece a tocá-lo com [Start/Stop]. Pare o ritmo pressionando [Start/Stop] novamente.

Ajuste de Tempo: Ajuste o andamento da música usando o botão [TEMPO] e [Select+] ou [Select-], com faixa de ajuste de 20 a 280, sendo a configuração padrão 240.

Acorde de acompanhamento: Após selecionar o ritmo, ative o acompanhamento de acordes com os botões [CHORD] e toque as teclas 1 a 34 da esquerda para obter acordes diferentes. Desligue a função de acorde pressionando [CHORD] novamente.

Início sincronizado: Antes de tocar, defina o ritmo, o andamento e o acompanhamento de acordes e, em seguida, ative a função de início sincronizado com o botão [SYNCH]. O acompanhamento começará automaticamente assim que você tocar os acordes. Para cancelar, use [start/stop].

Configurações de função: Você pode acessar as opções para ligar ou desligar, ajustar o volume do ritmo e alterar as mudanças usando o botão [Settings] e [Select+] ou [Select-] respectivamente.

Funções do metrônomo: Ative ou desative a função do metrônomo pressionando o botão dedicado.

Música demo integrada: Comece a reproduzir a música demo com [DEMO], altere as músicas com [select +] ou [select -]. Para interromper a reprodução, pressione [DEMO] novamente.

Gravação: Comece a gravar pressionando [REC] e depois reproduza o material gravado pressionando [play].

Modo SPLIT: Após selecionar o primeiro timbre, ative a função Split Keyboard [SPLIT], selecione o segundo timbre e toque o teclado dividido. Desative a função pressionando [SPLIT] novamente.

Modo Dual: Para conseguir o efeito de tocar dois timbres ao mesmo tempo, selecione o timbre principal, ative [DUAL], selecione o segundo timbre e aproveite o som rico. É possível retornar ao timbre padrão pressionando [DUAL] novamente.

Provoz zařízení



Hraní na klavír

Zapněte napájení tak, aby se na displeji zobrazilo „001“ a začněte hrát na klávesy klavíru.

Ovládání hlasitosti: Nastavte hlasitost podle svých preferencí pomocí knoflíku hlasitosti.

Volba tónu: Stiskněte [TONE] pro vstup do režimu výběru tónu, poté vyberte libovolný tón pomocí [Select+] nebo [Select-]. Ve výchozím nastavení je při zapnutí aktivní zvuk piano.

Výběr rytmu: Po vstupu do režimu Rhythm pomocí [Rhythm] vyberte rytmus pomocí [Select+] nebo [Select-] a začněte jej hrát pomocí [Start/Stop]. Zastavte rytmus opětovným stisknutím [Start/Stop].

Nastavení tempa: Upravte tempo skladby pomocí tlačítka [TEMPO] a [Select+] nebo [Select-], s rozsahem nastavení od 20 do 280, přičemž výchozí nastavení je 240.

Doprovodný akord: Po výběru rytmu aktivujte akordový doprovod tlačítka [CHORD] a hrajte klávesy 1-34 zleva, abyste získali různé akordy. Vypněte funkci akordu opětovným stisknutím [CHORD].

Synchronizovaný start: Před hraním nastavte rytmus, tempo a akordový doprovod, poté aktivujte funkci synchronizovaného startu tlačítkem [SYNCH]. Jakmile zahrajete akordy, automaticky se spustí doprovod. Pro zrušení použijte [start/stop].

Nastavení funkcí: Pomocí tlačítka [Settings] a [Select+] nebo [Select-] můžete zpřístupnit možnosti pro zapnutí nebo vypnutí, úpravu hlasitosti rytmu a změnu posunu.

Funkce metronomu: Aktivujte nebo deaktivujte funkci metronomu stisknutím příslušného tlačítka.

Vestavěná demo skladba: Spusťte přehrávání demo skladby pomocí [DEMO], změňte skladby pomocí [select +] nebo [select -]. Chcete-li přehrávání zastavit, stiskněte znovu [DEMO].

Nahrávání: Spusťte nahrávání stisknutím [REC] a poté přehrajte nahraný materiál stisknutím [přehrát].

Režim SPLIT: Po výběru prvního timbru aktivujte funkci Split Keyboard [SPLIT], vyberte druhý timbre a hrajte na split keyboard. Funkci vypněte opětovným stisknutím [SPLIT].

Režim Dual: Chcete-li dosáhnout efektu hraní dvou timbrů současně, vyberte hlavní timbre, aktivujte [DUAL], vyberte druhý timbre a vychutnejte si bohatý zvuk. Návrat ke standardnímu zabarvení je možný opětovným stisknutím [DUAL].

Prevádzka zariadenia



Hranie na klavíri

Zapnite napájanie tak, aby sa na displeji zobrazilo „001“ a začnite hrať na klávesy klavíra.

Ovládanie hlasitosti: Pomocou ovládača hlasitosti upravte hlasitosť podľa svojich predstáv.

Voľba tónu: Stlačením tlačidla [TONE] vstúpte do režimu výberu tónu, potom vyberte ľubovoľný tón pomocou [Select +] alebo [Select -]. V predvolenom nastavení je pri zapnutí aktívny zvuk klavíra.

Výber rytmu: Po vstupe do režimu Rhythm pomocou [Rhythm] vyberte rytmus pomocou [Select+] alebo [Select-] a začnite ho hrať pomocou [Start/Stop]. Zastavte rytmus opätovným stlačením tlačidla [Start/Stop].

Úprava tempa: Upravte tempo skladby pomocou tlačidla [TEMPO] a [Select+] alebo [Select-] s rozsahom nastavenia od 20 do 280, pričom predvolené nastavenie je 240.

Spríevodný akord: Po výbere rytmu aktivujte akordový sprievod pomocou tlačidiel [CHORD] a zahrajte klávesy 1-34 zľava, aby ste získali rôzne akordy. Vypnite funkciu akordu opätovným stlačením [CHORD].

Synchronizovaný štart: Pred hraním nastavte rytmus, tempo a akordový sprievod, potom aktivujte funkciu synchronizovaného spustenia tlačidlom [SYNCH]. Po zahrnutí akordov sa automaticky spustí sprievod. Na zrušenie použite [štart/stop].

Nastavenia funkcií: Pomocou tlačidla [Settings] a [Select+] alebo [Select-] môžete sprístupniť možnosti na zapnutie alebo vypnutie, úpravu hlasitosti rytmu a zmenu posunov.

Funkcie metronómu: Aktivujte alebo deaktivujte funkciu metronómu stlačením príslušného tlačidla.

Zabudovaná demo skladba: Spustite prehrávanie demo skladby pomocou [DEMO], zmeňte skladby pomocou [vybrať +] alebo [vybrať -]. Ak chcete prehrávanie zastaviť, znova stlačte [DEMO].

Nahrávanie: Spustite nahrávanie stlačením [REC] a potom prehrajte nahraný materiál stlačením [play].

Režim SPLIT: Po výbere prvého timbru aktivujte funkciu Split Keyboard [SPLIT], vyberte druhý timbre a hrajte na delenej klaviatúre. Funkciu deaktivujete opätovným stlačením [SPLIT].

Režim: Dual: Ak chcete dosiahnuť efekt hrania dvoch timbrov súčasne, vyberte hlavný timbre, aktivujte [DUAL], vyberte druhý timbre a vychutnajte si bohatý zvuk. Návrat k štandardnému zafarbeniu je možný opätovným stlačením [DUAL].

Delovanje naprave



Igranje klavirja

Vključite napajanje, tako da se na zaslonu prikaže "001" in začnite igrati na klavirskie tipke.

Nadzor glasnosti: glasnost prilagodite svojim željam z gumbom za glasnost.

Izbira tona: Pritisnite gumb [TONE], da vstopite v način izbire tona, nato izberite kateri koli ton z uporabo [Izberi +] ali [Izberi -]. Klavirski ton je privzeto aktiven, ko je vklopljen.

Izbira ritma: Ko vstopite v način Rhythm z [Rhythm], izberite ritem z [Select+] ali [Select-] in ga začnite igrati s [Start/Stop]. Ustavite ritem s ponovnim pritiskom [Start/Stop].

Prilagoditev tempa: Prilagodite tempo pesmi z gumbom [TEMPO] in [Select+] ali [Select-], z razponom prilagajanja od 20 do 280, privzeta nastavitve pa je 240.

Akord spremljave: Ko izberete ritem, aktivirajte spremljavo akordov z gumbi [CHORD] in igrajte na tipke 1-34 z leve, da dobite različne akorde. Izključite funkcijo akordov s ponovnim pritiskom na [CHORD].

Sinhroniziran začetek: Pred igranjem nastavite ritem, tempo in akordsko spremljavo, nato aktivirajte funkcijo sinhroniziranega začetka z gumbom [SYNCH]. Ko boste zaigrali akorde, se bo spremljava začela samodejno. Za preklic uporabite [start/stop].

Nastavitve funkcij: Dostopate lahko do možnosti vklopa ali izklopa, prilagajanja glasnosti ritma in spreminjanja premikov z uporabo gumba [Nastavitve] in [Izberi+] oziroma [Izberi-].

Funkcije metronoma: Vključite ali izključite funkcijo metronoma s pritiskom na namenski gumb.

Vgrajena predstavitvena skladba: začnite predvajati predstavitveno pesem z [DEMO], spremenite pesmi z [izberite +] ali [izberite -]. Za zaustavitev predvajanja znova pritisnite [DEMO].

Snemanje: Začnite snemati s pritiskom na [REC], nato predvajajte posneto gradivo s pritiskom na [play].

Način SPLIT: Ko izberete prvi ton, aktivirajte funkcijo razdeljene tipkovnice [SPLIT], izberite drugi ton in igrajte na razdeljeno tipkovnico. Onemogočite funkcijo s ponovnim pritiskom [SPLIT].

Način: Dual: Če želite doseči učinek predvajanja dveh barv hkrati, izberite glavni zvok, aktivirajte [DUAL], izberite drugi zvok in uživajte v bogatem zvoku. Vrnitev na standardni ton je možna s ponovnim pritiskom [DUAL].

Seadme töö



Klaverit mängima

Lülitage toide sisse nii, et ekraanil oleks "001", ja alustage klaveriklahvide mängimist.

Helitugevuse reguleerimine: reguleerige helitugevust vastavalt oma eelistustele helitugevusnupu abil.

Tooni valik: vajutage nuppu [TONE], et siseneda tooni valimise režiimi, seejärel valige sooviline toon, kasutades [Select +] või [Select -]. Vaikimisi on klaveritoon sisselülitamisel aktiivne.

Rütmi valik: pärast rütmirežiimi sisenemist nupuga [Rhythm] valige rütm nupuga [Select+] või [Select-] ja alustage selle esitamist nupuga [Start/Stop]. Peatage rütm, vajutades uuesti [Start/Stop].

Tempo reguleerimine: saate reguleerida loo tempot, kasutades nuppu [TEMPO] ja [Select+] või [Select-], reguleerimisvahemikuga 20 kuni 280, vaikesäte on 240.

Saateakord: Pärast rütmi valimist aktiveerige akordisaade nuppudega [CHORD] ja mängige vasakult klahve 1-34, et saada erinevaid akorde. Lülitage akordi funktsioon välja, vajutades uuesti [CHORD].

Sünkroniseeritud algus: enne mängimist määra rütm, tempo ja akordisaade, seejärel aktiveeri sünkroniseeritud startifunktsioon nupuga [SYNCH]. Saatmine algab automaatselt, kui akorde esitate. Tühistamiseks kasutage [start/stopp].

Funktsiooni sätted: saate juurdepääsu valikutele selle sisse- või väljalülitamiseks, rütmi helitugevuse reguleerimiseks ja nihke muutmiseks, kasutades vastavalt nuppu [Settings] ja [Select+] või [Select-].

Metronoomi funktsioonid: aktiveerige või desaktiveerige metronoomi funktsioon, vajutades spetsiaalset nuppu.

Sisseehitatud demolugu: alustage demolaulu esitamist funktsiooniga [DEMO], muutke lugusid nupuga [select +] või [select -]. Taasesituse peatamiseks vajutage uuesti [DEMO].

Salvestamine: alustage salvestamist, vajutades nuppu [REC], seejärel taasesitage salvestatud materjali, vajutades nuppu [play].

SPLIT Mode: Pärast esimese tämbri valimist aktiveerige funktsioon Split Keyboard [SPLIT], valige teine tämber ja mängige poolitatud klaviatuuri. Funktsiooni keelamiseks vajutage uuesti [SPLIT].

Režiim: Dual: kahe tämbri samaaegse esitamise efekti saavutamiseks valige põhitämbel, aktiveerige [DUAL], valige teine tämber ja nautige rikkalikku heli. Tavallise tämbri juurde naasmine on võimalik, kui vajutate uuesti [DUAL].

Įrenginio veikimas



Groti pianinu

Ijunkite maitinimą, kad ekrane būtų rodoma „001“, ir pradėkite groti pianino klavišais.

Garsumo valdymas: sureguliuokite garsumą pagal savo pageidavimus naudodami garsumo rankenėlę.

Tono pasirinkimas: paspauskite mygtuką [TONE], kad įeitumėte į tonų pasirinkimo režimą, tada pasirinkite bet kurį toną naudodami [Select +] arba [Select -]. Pagal numatytuosius nustatymus, kai įjungtas, fortepijono tonas yra aktyvus.

Ritmo pasirinkimas: įjungę ritmo režimą naudodami [Rhythm], pasirinkite ritmą naudodami [Select+] arba [Select-] ir pradėkite groti naudodami [Start/Stop]. Sustabdykite ritmą dar kartą paspausdami [Start/Stop].

Tempo reguliavimas: reguliuokite dainos tempą naudodami mygtuką [TEMPO] ir [Select+] arba [Select-], o reguliavimo diapazonas yra nuo 20 iki 280, o numatytasis nustatymas yra 240.

Akompanimento akordas: pasirinkę ritmą, mygtukais [CHORD] suaktyvinkite akordų akompanimentą ir grokite 1–34 klavišus iš kairės, kad gautumėte skirtingus akordus. Išjunkite akordo funkciją dar kartą paspausdami [CHORD].

Sinchronizuota pradžia: prieš grojant, nustatykite ritmą, tempą ir akordų akompanimentą, tada mygtuku [SYNCH] įjunkite sinchronizuoto paleidimo funkciją. Akompanimentas prasidės automatiškai, kai tik pagrosite akordus. Norėdami atšaukti, naudokite [start/stop].

Funkcijų nustatymai: galite pasiekti parinktį, skirtas ji įjungti arba išjungti, reguliuoti ritmo garsumą ir keisti poslinkius atitinkamai naudodami mygtuką [Settings] ir [Select+] arba [Select-].

Metronomo funkcijos: įjunkite arba išjunkite metronomo funkciją paspausdami tam skirtą mygtuką.

Integruota demonstracinė daina: pradėkite leisti demonstracinę dainą naudodami [DEMO], pakeiskite dainas naudodami [select +] arba [select -]. Norėdami sustabdyti atkūrimą, dar kartą paspauskite [DEMO].

Įrašymas: Pradėkite įrašymą paspausdami [REC], tada atkurkite įrašytą medžiagą paspausdami [play].

SPLIT režimas: Pasirinkę pirmąjį tembrą, suaktyvinkite funkciją Split Keyboard [SPLIT], pasirinkite antrą tembrą ir paleiskite padalintą klaviatūrą. Išjunkite funkciją dar kartą paspausdami [SPLIT].

Režimas: Dvigubas: norėdami pasiekti dviejų tembrų atkūrimo efektą vienu metu, pasirinkite pagrindinį tembrą, suaktyvinkite [DUAL], pasirinkite antrą tembrą ir mėgaukitės sodriu garsu. Grįžti į standartinį tembrą galima dar kartą paspausdus [DUAL].

Ierīces darbība



Spēlēt klavieres

Ieslēdziet strāvu, lai displejā būtu redzams "001", un sāciet spēlēt klavieres.

Skaluma regulēšana: pielāgojiet skaļumu atbilstoši savām vēlmēm, izmantojot skaļuma pogu.

Toņa izvēle: nospiediet pogu [TONE], lai pārietu uz toņu izvēles režīmu, pēc tam atlasiet jebkuru signālu, izmantojot [Select +] vai [Select -]. Pēc noklusējuma, kad tas ir ieslēgts, klavieru tonis ir aktīvs.

Ritma izvēle: pēc ieslēgšanas ritma režīmā ar [Rhythm], izvēlieties ritmu ar [Select+] vai [Select-] un sāciet atskaņot ar [Start/Stop]. Apturiet ritmu, vēlreiz nospiežot [Start/Stop].

Tempa pielāgošana: pielāgojiet dziesmas tempu, izmantojot pogu [TEMPO] un [Select+] vai [Select-] ar regulēšanas diapazonu no 20 līdz 280, un noklusējuma iestatījums ir 240.

Pavadījuma akords: pēc ritma izvēles aktivizējiet akordu pavadījumu ar pogām [CHORD] un atskaņojiet taustiņus 1-34 no kreisās puses, lai iegūtu dažādus akordus. Izslēdziet akorda funkciju, vēlreiz nospiežot [CHORD].

Sinhronizēts sākums: Pirms atskaņošanas iestatiet ritmu, tempu un akordu pavadījumu, pēc tam aktivizējiet sinhronizētā sākuma funkciju ar pogu [SYNCH]. Pavadījums sāksies automātiski, tiklīdz jūs atskaņosiet akordus. Lai atceltu, izmantojiet [sākt/pārtraukt].

Funkciju iestatījumi: varat piekļūt opcijām, lai to ieslēgtu vai izslēgtu, pielāgotu ritma skaļumu un mainītu maiņas, izmantojot attiecīgi pogu [Settings] un [Select+] vai [Select-].

Metronoma funkcijas: aktivizējiet vai deaktivizējiet metronoma funkciju, nospiežot tam paredzēto pogu.

Iebūvēta demonstrācijas dziesma: sāciet atskaņot demonstrācijas dziesmu ar [DEMO], mainiet dziesmas ar [select +] vai [select -]. Lai apturētu atskaņošanu, vēlreiz nospiediet [DEMO].

Ierakstīšana: Sāciet ierakstīšanu, nospiežot [REC], pēc tam atskaņojiet ierakstīto materiālu, nospiežot [play].

SPLIT režīms: pēc pirmā tembra izvēles aktivizējiet funkciju Split Keyboard [SPLIT], izvēlieties otro tembru un atskaņojiet dalīto tastatūru. Atspējojiet funkciju, vēlreiz nospiežot [SPLIT].

Režīms: Dual: lai panāktu divu tembru atskaņošanas efektu vienlaikus, atlasiet galveno tembru, aktivizējiet [DUAL], izvēlieties otro tembru un izbaudiet bagātīgo skaņu. Atgriezies uz standarta tembru iespējams, vēlreiz nospiežot [DUAL].

A készülék működése



Zongorázni

Kapcsolja be a készüléket, hogy a kijelzőn a „001” jelenjen meg, és kezdje el játszani a zongorabilentyűket.

Hangerőszabályzó: Állítsa be a kívánt hangerőt a hangerőszabályzó gombbal.

Hangszín kiválasztása: Nyomja meg a [TONE] gombot a hangszínválasztó módba való belépéshez, majd a [Select +] vagy a [Select -] segítségével válasszon ki egy hangot. Alapértelmezés szerint, ha be van kapcsolva, a zongorahang aktív.

Ritmusválasztás: Miután belépett a ritmus módba a [Rhythm] gombbal, válassza ki a ritmust a [Select+] vagy [Select-] gombbal, és indítsa el a lejátszást a [Start/Stop] gombbal. Állítsa le a ritmust a [Start/Stop] gomb ismételt megnyomásával.

Tempóbeállítás: Állítsa be a dal tempóját a [TEMPO] gomb és a [Select+] vagy [Select-] segítségével, a beállítási tartomány 20 és 280 között van, az alapértelmezett beállítás 240.

Kiséretes akkord: A ritmus kiválasztása után aktiválja az akkordkiséretet a [CHORD] gombokkal és játssza le az 1-34 gombokat balról, hogy különböző akkordokat kapjon. Kapcsolja ki az akkord funkciót a [CHORD] gomb ismételt megnyomásával.

Szinkronindítás: Lejátszás előtt állítsa be a ritmust, a tempót és az akkordkiséretet, majd a [SYNCH] gombbal aktiválja a szinkronindítás funkciót. A kíséret automatikusan elindul, amint lejátszsa az akkordokat. A törléshez használja a [start/stop] gombot.

Funkcióbeállítások: A [Settings] gomb és a [Select+] vagy [Select-] segítségével elérheti a be- és kikapcsolási lehetőségeket, a ritmus hangerejének beállítását és a váltások módosítását.

Metronóm funkciók: A metronóm funkció be- vagy kikapcsolása a dedikált gomb megnyomásával.

Beépített bemutató dal: Indítsa el a demo dal lejátszását a [DEMO] segítségével, váltson dalokat a [select +] vagy [select -] gombbal. A lejátszás leállításához nyomja meg ismét a [DEMO] gombot.

Felvétel: Indítsa el a felvételt a [REC] megnyomásával, majd játssza le a felvett anyagot a [play] gomb megnyomásával.

SPLIT mód: Az első hangszín kiválasztása után aktiválja a Split Keyboard [SPLIT] funkciót, válassza ki a második hangszínt, és játssza le az osztott billentyűzetet. Kapcsolja ki a funkciót a [SPLIT] gomb ismételt megnyomásával.

Mód: Kettős: A két hangszín egyidejű lejátszásának hatásának eléréséhez válassza ki a fő hangszínt, aktiválja a [DUAL] funkciót, válassza ki a második hangszínt, és élvezze a gazdag hangzást. A normál hangszínhez a [DUAL] gomb ismételt megnyomásával térhet vissza.

Funcționarea dispozitivului



Cantand la pian

Porniți alimentarea astfel încât afișajul să arate „001” și începeți să cântați clapele pianului.

Controlul volumului: Reglați volumul după preferințele dvs. folosind butonul de volum.

Selectare ton: Apăsăți butonul [TON] pentru a intra în modul de selecție a tonului, apoi selectați orice ton folosind [Select +] sau [Select -]. În mod implicit, atunci când este pornit, tonul de pian este activ.

Selectarea ritmului: După ce ați intrat în modul ritm cu [Rhythm], selectați ritmul cu [Select+] sau [Select-] și începeți să-l redați cu [Start/Stop]. Opriți ritmul apăsând din nou [Start/Stop].

Ajustare tempo: Reglați tempo-ul melodiei folosind butonul [TEMPO] și [Select+] sau [Select-], cu intervalul de reglare de la 20 la 280, cu setarea implicită fiind 240.

Acord de acompaniament: După selectarea ritmului, activați acompaniamentul de acorduri cu butoanele [CHORD] și redați tastele 1-34 din stânga pentru a obține diferite acorduri. Opriți funcția de acorduri apăsând din nou [CHORD].

Pornire sincronizată: Înainte de a juca, setați ritmul, tempo-ul și acompaniamentul acordurilor, apoi activați funcția de pornire sincronizată cu butonul [SYNCH]. Acompaniamentul va porni automat odată ce cântați acordurile. Pentru a anula, utilizați [start/stop].

Setări ale funcției: Puteți accesa opțiunile pentru activarea sau dezactivarea acestuia, reglarea volumului ritmului și modificarea schimburilor utilizând butonul [Setări] și, respectiv, [Selectare+] sau [Selectare-].

Funcții metronom: Activați sau dezactivați funcția metronom apăsând butonul dedicat.

Cântec demonstrativ încorporat: Începeți să redați cântecul demonstrativ cu [DEMO], schimbați melodiile cu [select +] sau [select -]. Pentru a opri redarea, apăsați din nou [DEMO].

Înregistrare: Începeți înregistrarea apăsând [REC], apoi redați materialul înregistrat apăsând [play].

Mod SPLIT: După selectarea primului timbru, activați funcția Split Keyboard [SPLIT], selectați al doilea timbru și cântați tastatura split. Dezactivați funcția apăsând din nou [SPLIT].

Mod: Dual: Pentru a obține efectul de a cânta două timbre în același timp, selectați timbrul principal, activați [DUAL], selectați al doilea timbru și bucurați-vă de sunetul bogat. Revenirea la timbrul standard este posibilă apăsând din nou [DUAL].

Работа устройства



Играть на пианино

Включите питание, чтобы на дисплее появилось «001», и начните играть по клавишам фортепиано.

Регулятор громкости: отрегулируйте громкость по своему усмотрению с помощью ручки громкости.

Выбор тона: нажмите кнопку [TONE], чтобы войти в режим выбора тона, затем выберите любой тон, используя [Выбрать +] или [Выбрать -]. По умолчанию при включении тембр фортепиано активен.

Выбор ритма: после входа в режим ритма с помощью [Rhythm] выберите ритм с помощью [Select+] или [Select-] и начните его воспроизведение с помощью [Start/Stop]. Остановите ритм, снова нажав кнопку [Start/Stop].

Регулировка темпа: отрегулируйте темп песни с помощью кнопки [TEMPO] и [Select+] или [Select-] в диапазоне регулировки от 20 до 280, значение по умолчанию — 240.

Аккорд аккомпанемента: После выбора ритма активируйте аккордовый аккомпанемент с помощью кнопок [CHORD] и нажимайте клавиши 1–34 слева, чтобы получить разные аккорды. Выключите функцию аккордов, снова нажав [CHORD].

Синхронный старт: перед игрой установите ритм, темп и аккордовый аккомпанемент, затем активируйте функцию синхронного старта с помощью кнопки [SYNCH]. Аккомпанемент запустится автоматически, как только вы сыграете аккорды. Для отмены используйте [start/stop].

Настройки функции: вы можете получить доступ к опциям включения или выключения, регулировки громкости ритма и изменения смещений с помощью кнопки [Настройки] и [Выбрать+] или [Выбрать-] соответственно.

Функции метронома: активируйте или деактивируйте функцию метронома, нажав специальную кнопку.

Встроенная демонстрационная песня: начните воспроизведение демонстрационной песни с помощью [DEMO], переключайте песни с помощью [выберите +] или [выберите -]. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите [DEMO] еще раз.

Запись: Начните запись, нажав [REC], затем воспроизведите записанный материал, нажав [play].

Режим SPLIT: после выбора первого тембра активируйте функцию разделенной клавиатуры [SPLIT], выберите второй тембр и сыграйте на разделенной клавиатуре. Отключите эту функцию, снова нажав [SPLIT].

Режим: Dual: Чтобы добиться эффекта одновременного воспроизведения двух тембров, выберите основной тембр, активируйте [DUAL], выберите второй тембр и наслаждайтесь насыщенным звуком. Вернуться к стандартному тембру можно повторным нажатием [DUAL].

Λειτουργία συσκευής



Παίζοντας το πιάνο

Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία έτσι ώστε στην οθόνη να εμφανιστεί το "001" και ξεκινήστε να παίζετε τα πλήκτρα του πιάνου.

Έλεγχος έντασης: Ρυθμίστε την ένταση του ήχου σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας χρησιμοποιώντας το κουμπί έντασης.

Επιλογή τόνου: Πατήστε το κουμπί [TONE] για να εισέλθετε στη λειτουργία επιλογής τόνου και, στη συνέχεια, επιλέξτε οποιονδήποτε τόνο χρησιμοποιώντας [Επιλογή +] ή [Επιλογή -]. Από προεπιλογή, όταν είναι ενεργοποιημένο, ο τόνος πιάνου είναι ενεργός.

Επιλογή ρυθμού: Αφού εισέλθετε στη λειτουργία ρυθμού με το [Ρυθμός], επιλέξτε τον ρυθμό με [Επιλογή+] ή [Επιλογή-] και ξεκινήστε την αναπαραγωγή με [Εναρξη/Διακοπή]. Σταματήστε τον ρυθμό πατώντας ξανά το [Start/Stop].

Ρύθμιση ρυθμού: Προσαρμόστε τον ρυθμό του τραγουδιού χρησιμοποιώντας το κουμπί [TEMPO] και το [Select+] ή [Select-], με το εύρος προσαρμογής από 20 έως 280, με την προεπιλεγμένη ρύθμιση να είναι 240.

Χορδή συνοδείας: Αφού επιλέξετε το ρυθμό, ενεργοποιήστε τη συνοδεία συγχροδίας με τα κουμπιά [CHORD] και τα πλήκτρα αναπαραγωγής 1-34 από τα αριστερά για να λάβετε διαφορετικές συγχροδίες. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία συγχροδίας πατώντας ξανά το [CHORD].

Συγχρονισμένη εκκίνηση: Πριν από την αναπαραγωγή, ρυθμίστε το ρυθμό, το ρυθμό και τη συνοδεία συγχροδίων και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τη λειτουργία συγχρονισμένης έναρξης με το κουμπί [SYNCH]. Η συνοδεία θα ξεκινήσει αυτόματα μόλις παίζετε τις συγχροδίες. Για ακύρωση, χρησιμοποιήστε το [start/stop].

Ρυθμίσεις λειτουργίας: Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στις επιλογές για να το ενεργοποιήσετε ή να το απενεργοποιήσετε, να ρυθμίσετε την ένταση του ρυθμού και να αλλάξετε τις αλλαγές χρησιμοποιώντας το κουμπί [Ρυθμίσεις] και [Επιλογή+] ή [Επιλογή-] αντίστοιχα.

Λειτουργίες μετρονόμου: Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τη λειτουργία μετρονόμου πατώντας το ειδικό κουμπί.

Ενσωματωμένο τραγούδι επίδειξης: Ξεκινήστε την αναπαραγωγή του τραγουδιού επίδειξης με [DEMO], αλλάξτε τραγούδια με [επιλογή +] ή [επιλογή -]. Για να σταματήσετε την αναπαραγωγή, πατήστε ξανά [DEMO].

Εγγραφή: Ξεκινήστε την εγγραφή πατώντας [REC] και μετά αναπαράγετε το εγγεγραμμένο υλικό πατώντας [αναπαραγωγή].

Λειτουργία SPLIT: Αφού επιλέξετε το πρώτο ηχοχρώμα, ενεργοποιήστε τη λειτουργία Split Keyboard [SPLIT], επιλέξτε το δεύτερο timbre και παίζετε το split keyboard. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία πατώντας ξανά το [SPLIT].

Λειτουργία: Διπλή: Για να επιτύχετε το εφέ της αναπαραγωγής δύο ηχοχρόνων ταυτόχρονα, επιλέξτε το κύριο ηχοχρόδιο, ενεργοποιήστε το [DUAL], επιλέξτε το δεύτερο ηχοχρώμα και απολαύστε τον πλούσιο ήχο. Η επιστροφή στην τυπική χροιά είναι δυνατή πατώντας ξανά το [DUAL].



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu produktu. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska.

Prawidłowe obchodzenie się w gospodarstwie domowym ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami i akumulatorami pozytywnie przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, użytego sprzętu.

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory można zwrócić w lokalnych punktach selektywnego zbierania odpadów.

Dystrybutor obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru użytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, o ile użyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru użytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile użyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony. Dystrybutor prowadzący jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m² poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości użytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych.

Produkt został wprowadzony do obrotu po dn. 13 sierpnia 2005 r.

Waste electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators cannot be mixed with other waste. This is indicated by the crossed-out bin symbol on the product packaging. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage may result in health damage or environmental pollution.

Correct household handling of waste electrical and electronic equipment and batteries and accumulators positively contributes to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment.

Waste electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators can be returned to local selective waste collection points. The distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the point of sale, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the equipment sold. When delivering equipment intended for households to the buyer, the distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the place of delivery of the equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the delivered equipment. A distributor running a retail unit with a sales area within the meaning of Art. 2 point 19 of the Act of March 27, 2003 on spatial planning and development of an area of at least 400 m² devoted to the sale of equipment intended for households, is obliged to accept waste equipment from households, free of charge, in this unit or in its immediate vicinity, none of the external dimensions exceeds 25 cm, without the need to purchase new household equipment.

The product was introduced to the market on August 13, 2005



Producent na wyłączną własną odpowiedzialność oświadcza, że produkt MM-P10-W jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dn. 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wraz z dyrektywą delegowaną Komisji (UE) 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniającą załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna pod adresem internetowym: www.musicmate.pl/deklaracje

The manufacturer declares under its sole responsibility that the MM-P10-W product complies with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits, and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, together with Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: www.musicmate.pl/deklaracje

Importer: Armare S.A. | ul Grzybowska 87, Warszawa, 00-844, Polska

E-mail: serwis@musicmate.pl

SN: 07255904119284199

Marka: Musicmate

Model: MM-P10-W

Made in China

MUSICMATE

Informacje dotyczące sprzedaży

Product and sale details

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Karta Gwarancyjna

Warranty Card

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pieczętka / Stamp

Skrócone warunki gwarancji

Ta Gwarancja zostaje udzielona przez spółkę prawa polskiego Armare S.A. z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 87, 00-844, Polska. Możesz nas znaleźć w oficjalnym polskim rejestrze przedsiębiorstw pod numerem KRS: 0000730590, NIP: 5213833614 i REGON: 380721860. Gwarantujemy, że sprzęt, który u nas kupiłeś (dalej nazywamy go "Produktem") będzie działał prawidłowo. Jeżeli coś pójdzie nie tak z powodu przyczyny tkwiącej w Produkcie, ta gwarancja Cię chroni. Gwarancja zaczyna działać od dnia, kiedy otrzymałeś Produkt i trwa: 24 miesiące, jeżeli jesteś konsumentem albo osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, a nabycie Produktu nie ma dla Ciebie zawodowego charakteru. W innym przypadku okres obowiązywania gwarancji wynosi 12 miesięcy. Jeżeli prawo w Twoim miejscu zamieszkania wymaga dłuższej gwarancji, czas gwarancji ulega przedłużeniu tak, aby spełniał wymogi lokalnego prawa.

Ponadto, jeżeli Produkt nie jest zgodny z umową, masz prawo do ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Ta gwarancja nie wpływa na te prawa - nie ogranicza ich, nie zawiesza, ani nie wyłącza.

Szczegółowe warunki gwarancji, jak zgłaszać reklamacje, co się stanie, gdy znajdziesz wadę, jakie są wyjątki od gwarancji, kiedy gwarancja wygasa lub jest przedłużana, oraz jakie są zasady dotyczące przetwarzania danych osobowych, znajdziesz na naszej stronie internetowej: <http://musicmate.pl/warranty>

Shortened warranty terms

This Guarantee is provided by Armare S.A., a company governed by Polish law, with its registered office in Warsaw, ul. Grzybowska 87, 00-844, Poland. You can find us in the official Polish register of companies under the KRS number: 0000730590, NIP: 5213833614 and REGON: 380721860. We guarantee that the equipment you have purchased from us (hereinafter referred to as the "Product") will work properly. If something goes wrong for a reason inherent in the Product, this warranty protects you. The warranty starts from the day you receive the Product and lasts: 24 months, if you are a consumer or a natural person running a business and the purchase of the Product is not of a professional nature for you. Otherwise, the warranty period is 12 months. If the law in your area requires a longer warranty, the warranty period will be extended to meet local law requirements.

In addition, if the Product does not comply with the contract, you have the right to legal protection from and at the expense of the seller. This warranty does not affect these rights - it does not limit, suspend or exclude them.

Detailed warranty conditions, how to submit complaints, what happens when you find a defect, what are exceptions to the warranty, when the warranty expires or is extended, and what are the rules regarding the processing of personal data, you can find on our website: <http://musicmate.pl/warranty>